

CALIBRATION CARDS CHART

Calibration card «A», High value & Low value	iPhone 5S
Calibration card «B», High value & Low value	iPhone 4S, iPhone 5, Samsung Galaxy S5
Calibration card «C», High value & Low value	iPhone 4, Samsung Note 3, Samsung Note 4
Calibration card «D», High value & Low value	iPhone 6, iPhone 5S, Samsung Galaxy S4
Calibration card «E»	iPhone 6S, Samsung Galaxy S6 – S6edge

EN

You'll find in your set Smile Capture an assortment of 8 calibration cards (4x2) called «A», «B», «C» and «D» and one calibration card «E». Because each smartphone is using a different camera with a different interpretation of colors, it made sense to create different greys. You'll find here above a **chart indicating the matching between the type of card and the model of smartphone**. Please understand this is a basic information, non-exhaustive. The color of the ambient light will have an impact on the result of your picture. For example, if you feel the result of your pictures on the display is too yellow, then we suggest you to make a calibration test with a card containing more yellow in the grey – the effect will be a reduction of the yellow in your picture. **In any event, our advice is to make a few tests in order to understand the impact the grey of the calibration card will have on your pictures – this is to say we encourage you not to limit yourself to the basic recommendations.**

High Value – Low Value

For the A,B,C and D calibration cards, you are receiving one model called « high value » and another model called « low value ». In the case the ambient light in the room is rather low, we suggest to use a « low value » card. On the contrary if the ambient light is bright, you'll better use a « high value » card.

DE

In Ihrem Smile Capture Set finden Sie eine Auswahl von 8 Kalibrierkarten (4x2) «A», «B», «C» und «D», und 1 Kalibrierkarte «E». Jedes Smartphone verwendet unterschiedliche Kameras mit verschiedenen Farbdarstellungen. Es war daher sinnvoll, unterschiedlicher Grautöne zu kreieren. Das Diagramm hilft Ihnen in **Abhängigkeit zu Ihrem Smartphone bei der Auswahl der richtigen Farbkarte**. Diese Einteilung ist als Leitfaden zu sehen und sicher nicht allumfassend. Die Farbe des Umgebungslichtes wird auch einen Einfluss auf die Ergebnisse Ihrer Bilder haben. Wenn Ihnen die Bilderergebnisse z.B. zu gelb erscheinen empfehlen wir eine erneute Kalibrierung unter Zuhilfenahme einer Karte mit höherem Gelb- oder Grauanteil – der Effekt ist eine Reduzierung des Gelbanteils in Ihrem Bild. **Wir empfehlen Ihnen auf jeden Fall weitere Versuche mit der Kalibrierung durchzuführen, nur so wird der Einfluss der Graukarten auf Ihre Bilder verständlich – lassen Sie sich durch die Basisinformationen nicht einschränken !**

High Value – Low Value

Für A, B, C und D Karten finden Sie ein « high value » und ein « low value » Modell. Wenn das Umgebungslicht im Raum eher gering ist empfehlen wir die Verwendung der « low value » Karte. Ist das Umgebungslicht im Gegenteil sehr hell, sollte die «high value » Karte eingesetzt werden.

ES

En el set Smile Capture encontrará un sortido de 8 tarjetas de calibración (4x2): «A», «B», «C» y «D» y una tarjeta «E». Ya que cada smartphone utiliza una cámara diferente (cada una con una diferente interpretación de los colores) han sido creados. gris diferentes Usted encontrará más alto un **tablero que indica las compatibilidades entre los tipos de tarjetas y los modelos de smartphones sometidos a nuestros tests**. Es importante comprender que esta información es no exhaustiva, porque el color de la luz ambiente tendrá un impacto sobre el resultado de sus imágenes. Por ejemplo, si usted piensa que la imagen de su smartphone tiende demasiado hacia el amarillo, le sugerimos rehacer una calibración con una nueva tarjeta que contiene más color amarillo en el gris. El resultado será un menor efecto amarillo en la imagen final. **Nuestro consejo es efectuar algunas pruebas para comprender la influencia que tienen los diferentes gris de calibración sobre el resultado final; en otros términos animamos cada uno a no limitarse a las recomendaciones de base.**

High Value – Low Value

Cada par de tarjetas de calibración A,B,C,D es compuesta por una tarjeta « high value » y una tarjeta « low value ». Si la luz ambiente es relativamente baja, sugerimos utilizar una tarjeta « low value », mientras que si la luz ambiente es al contrario clara, se utilizará una tarjeta « high value ».

IT

Nel set Smile Capture troverete un assortimento di 8 cartoncini di calibrazione (4x2) denominati «A», «B», «C» e «D» ed un cartoncino «E». Poiché ogni smartphone usa una telecamera diversa, con ciascuna una diversa interpretazione dei colori, sono stati creati cartoncini grigi con tonalità diverse. Troverete qui sopra una **tabella che indica le compatibilità tra tipi di cartoncini e modelli di smartphone finora testati**. Questa informazione non è tuttavia esauriente: il colore della luce dell'ambiente, infatti, avrà un impatto sul risultato delle vostre immagini. Per esempio, se trovate che l'immagine scattata tenda troppo verso il giallo, vi suggeriamo di rifare la calibrazione con un altro cartoncino il cui grigio contiene più colore giallo. Ciò diminuirà l'effetto giallognolo dell'immagine finale. **Comunque sia, vi consigliamo vivamente di effettuare alcuni tests per capire l'influenza che avranno i diversi grigi sul risultato finale; in altri termini, vi incoraggiamo a non limitarvi alle raccomandazioni di base.**

High Value – Low Value

Ogni coppia di cartoncini di calibrazione A,B,C,D è composta da un cartoncino « High value » e da un cartoncino « Low value ». Se la luce dell'ambiente è piuttosto bassa, vi suggeriamo di usare il cartoncino « Low value », mentre se l'ambiente è luminoso si userà un cartoncino « High value ».

FR

Vous trouverez dans le set Smile Capture un assortiment de 8 cartes de calibration (4x2) appelées «A», «B», «C» et «D» et une carte «E». Du fait que chaque smartphone utilise une caméra différente (dont l'interprétation des couleurs est propre), on a créé des cartes avec de tons différents de gris. Vous trouverez plus haut un **tableau indiquant les compatibilités entre les types de cartes et les modèles de smartphones testés**. Il est important de comprendre que cette information est non-exhaustive. La couleur de la lumière ambiante aura un impact sur le résultat de vos images. Par exemple, si vous trouvez que l'image sur votre smartphone tend trop vers le jaune, nous vous suggérons de refaire une calibration avec une nouvelle carte contenant plus de jaune dans le gris – ceci aura pour résultat de diminuer l'effet jaune dans l'image finale. **Quoi qu'il en soit, notre conseil est d'effectuer quelques tests pour comprendre l'influence qu'aura tel ou tel gris de calibration sur le résultat final – en d'autres termes nous encourageons chacun à ne pas se limiter sur les recommandations de base.**

High Value – Low Value

Chaque groupe de cartes de calibration A,B,C,D est composé d'une carte « high value » et une carte « low value ». Si la lumière ambiante est relativement basse, nous suggérons d'utiliser une carte « low value » alors que si la lumière ambiante est au contraire claire, une carte « high value » sera recommandée.

POR

No estojo do Smile Capture você vai encontrar 8 cartas de calibração (4 pares): «A», «B», «C» e «D» e 1 carta «E». Como cada smartphone tem uma câmera diferente, com diferentes interpretações das cores, achamos por bem criar diferentes grupos de cinzas. Mais alto está um **quadro indicando as combinações entre os tipos de cartas e os modelos de smartphones**. É importante compreender que as informações aqui contidas são indicativas, e não exaustivas. A cor da luz ambiente tem impacto no resultado de sua foto. Se, por exemplo, você achar que suas fotos parecem amarelas, sugerimos que faça testes de calibração usando uma carta com um cinza mais amarelado – o efeito será a redução do amarelo em sua foto. **De modo geral, aconselhamos que você faça alguns testes para entender o impacto que a intensidade de cinza na carta de calibração causará em suas fotos – em outras palavras, você não deve se limitar às combinações indicadas em nossa recomendação básica.** Ela deve ser entendida como um ponto de partida para seus testes e conclusões.

High Value – Low Value

Em cada par de cartas de calibração A,B,C,D, um modelo é de «alto valor = high value» e outro de «baixo valor = low value». Se a luz ambiente for baixa, sugerimos que utilize a carta «low value». Se, ao contrário, a luz ambiente for clara, a melhor escolha é a carta « high value ».